

### CAMBRIDGE LIBRARY COLLECTION

Books of enduring scholarly value

### Linguistics

From the earliest surviving glossaries and translations to nineteenth-century academic philology and the growth of linguistics during the twentieth century, language has been the subject both of scholarly investigation and of practical handbooks produced for the upwardly mobile, as well as for travellers, traders, soldiers, missionaries and explorers. This collection will reissue a wide range of texts pertaining to language, including the work of Latin grammarians, groundbreaking early publications in Indo-European studies, accounts of indigenous languages, many of them now extinct, and texts by pioneering figures such as Jacob Grimm, Wilhelm von Humboldt and Ferdinand de Saussure.

### Die Hianákoto-Umáua

Die Hianákoto-Umáua, first published in 1908, is Theodor Koch-Grünberg's illustrated account of the expedition he made together with other scientists to Northern Brazil in the years 1903–5. The German researcher, a pioneer in the field of South American ethnology, describes his encounters with the indigenous people who lived in the region of the Japurá River and the Rio Negro. The Omagua tribe had lived there before the Spanish conquest of South America in the sixteenth century. Koch-Grünberg explains that although the words Omagua and Umáua are alike, the sixteenth-century Omagua tribe was culturally and linguistically quite distinct from the Umáua tribe he himself met. The main focus of the book is a systematic record of the vocabulary of the Umáua tribe based upon the author's own observations. He lists words relating to a variety of topics including body parts, medicine and religion.



Cambridge University Press has long been a pioneer in the reissuing of out-of-print titles from its own backlist, producing digital reprints of books that are still sought after by scholars and students but could not be reprinted economically using traditional technology. The Cambridge Library Collection extends this activity to a wider range of books which are still of importance to researchers and professionals, either for the source material they contain, or as landmarks in the history of their academic discipline.

Drawing from the world-renowned collections in the Cambridge University Library, and guided by the advice of experts in each subject area, Cambridge University Press is using state-of-the-art scanning machines in its own Printing House to capture the content of each book selected for inclusion. The files are processed to give a consistently clear, crisp image, and the books finished to the high quality standard for which the Press is recognised around the world. The latest print-on-demand technology ensures that the books will remain available indefinitely, and that orders for single or multiple copies can quickly be supplied.

The Cambridge Library Collection will bring back to life books of enduring scholarly value (including out-of-copyright works originally issued by other publishers) across a wide range of disciplines in the humanities and social sciences and in science and technology.



### Die Hianákoto-Umáua

THEODOR KOCH-GRÜNBERG





#### CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paolo, Delhi, Dubai, Tokyo

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

 $www. cambridge. org\\ Information on this title: www. cambridge. org/9781108006705$ 

© in this compilation Cambridge University Press 2009

This edition first published 1908 This digitally printed version 2009

ISBN 978-1-108-00670-5 Paperback

This book reproduces the text of the original edition. The content and language reflect the beliefs, practices and terminology of their time, and have not been updated.

Cambridge University Press wishes to make clear that the book, unless originally published by Cambridge, is not being republished by, in association or collaboration with, or with the endorsement or approval of, the original publisher or its successors in title.



> Revue Internationale d'Ethnologie et de Linguistique

# ANTHROPOS

Ephemeris Internationalis Ethnologica et Linguistica

a Rivista Internazionale d'Etnologia e di Linguistica

• • Revista Internacional • • de Etnología y de Lingüística

International Review of Ethnology and Linguistics.

Internationale Zeitschrift für Völkerund Sprachenkunde.

o====o

Dr. Theodor Koch-Grünberg:

## Die Hianákoto-Umáua.

(Illustriert.)

Separat-Abdruck ———

aus Bd. III (1908), Heft 1, 2, 5, 6.

o====o

Im Auftrage der Österreichischen Leo-Gesellschaft, Mit Unterstützung der Deutschen Görres-Gesellschaft

Herausgegeben:

Unter Mitarbeit zahlreicher Missionäre von P. W. SCHMIDT, s. v. d.



Druck und Verlag der Mechitharisten-Buchdruckerei in Wien, VII.